

cod. 1 ¹ .	cod. 3 ¹ .	Ferr. 14, 2.
1077. XV. Kal. Decembris obiit Landulphus princeps, et quarto decimo Kalendas Ianuarii venit super Beneventum Robertus dux et sedit ibi usque in VI. Idus Aprilis.	1077. anno V. domni septimi Gregorii papae obiit Landolfus princeps et Ricardus princeps, et Robertus dux obsedit Beneventum a mense Ianuario usque VI. Idus Aprilis.	Et V ^o anno pontificatus istius pape obiit Landulfus princeps Capue, XL. anno regni ² sui. Quo anno Robertus dux obsedit Beneventum per tres menses et dies XXI, et eam durissime expugnavit.

Die Notiz unseres Chronisten stimmt mehrfach wörtlich zu cod. 3, ein ungeschickter Zusatz ist 'Capue', da Landulf bekanntlich Fürst von Benevent³ war. Anders steht es mit dem weiteren Zusatz 'XL. anno regni sui', er ist ausserordentlich charakteristisch. Der cod. 3 der Beneventaner Annalen zählt in diesen Jahren beständig nach Regierungsjahren des Landulf, er hat: '1075 anno 37. domni Landolfi', '1076 anno 38. domni Landolfi'. Dazu stimmt durchaus '1077 anno 40.', weil Landulfs Tod in den November, der Wechsel seiner Regierungsjahre in den August fiel, dagegen die 1075 und 1076 in cod. 3 berichteten Ereignisse vor den August. Ein selbständiger Zusatz unseres Autors kann darnach das 'anno XL.' keinesfalls sein, es muss in der Vorlage gestanden haben, findet sich aber weder in cod. 1 noch in cod. 3. Weiter, unser Chronist sagt, Robert Guiscard habe Benevent 3 Monate und 21 Tage belagert; aus cod. 3, dem er sich sonst hier so eng anschliesst, konnte er aber nur den Schlusstermin der Belagerung genau erfahren, während cod. 1 auch den Anfangstag hat; rechnet man den Unterschied aus, so erhält man in der Tat 3 Monate und 21 Tage. Der Ferrarienser müsste also eine Fassung der Annalen vor sich gehabt haben, die z. T. wörtlich mit cod. 3 übereinstimmte, in einer anderen Angabe sachlich mit cod. 1 und schliesslich in einer dritten, die über 1 und 3 hinausgeht, sich doch genau und mit auffallender inhaltlicher Richtigkeit an die Zählweise von 3 anschloss.

1) MG. SS. III, 181. 2) 'pontificatus regni' Gaud. 3) In den Ann. Beneventani ist begreiflicherweise immer nur von dem 'princeps' schlechthin die Rede.